

## **Bericht der Revisionsstelle zur eingeschränkten Revision**

für das Geschäftsjahr 2025 der

**Stiftung Stadtbibliothek Chur, Chur**



## **BERICHT DER REVISIONSSTELLE ZUR EINGESCHRÄNKTEN REVISION an den Stiftungsrat der STIFTUNG STADTBIBLIOTHEK CHUR, CHUR**

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang) der Stiftung Stadtbibliothek Chur für das am 31. Dezember 2025 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Stiftungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht dem schweizerischen Gesetz, der Stiftungsurkunde und dem Reglement entspricht.

Wir machen darauf aufmerksam, dass die Stiftung Stadtbibliothek Chur im Sinne von Art. 725b OR i.V.m. Art. 84a ZGB überschuldet ist. Gemäss Art. 84a ZGB hat der Stiftungsrat die Aufsichtsbehörde über diesen Sachverhalt informiert. Da in Übereinstimmung mit Art. 725b, Abs. 4, Ziff. 2 begründete Aussicht besteht, dass die Überschuldung innert angemessener Frist behoben werden kann, wird der Stiftungsrat von der Benachrichtigung des Richters absehen.

Chur, 28. April 2026

### **CURIA AG**

Arno Felix  
Dipl. Wirtschaftsprüfer  
Leitender Revisor

Nicole Spahr  
Dipl. Wirtschaftsprüferin

Beilage

Jahresrechnung

# Stiftung Stadtbibliothek Chur

## Bilanz

in CHF

31.12.2025

31.12.2024

### AKTIVEN

#### Umlaufvermögen

|      |                                            |                   |                   |
|------|--------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| 1000 | Kassa Postplatz (Hauptkasse)               | 3'824.85          | 4'941.60          |
| 1005 | Nebenkasse Post                            | 2'957.45          | 2'749.00          |
| 1010 | Post 15-54834-9                            | 24'417.18         | 4'546.84          |
| 1022 | GKB 10 296.428.900                         | 140'283.58        | 170'360.34        |
| 1100 | Forderungen aus Lieferungen und Leistungen | 13'000.00         | 43'500.00         |
| 1105 | Forderungen Kartenzahlungen                | 2'084.11          | 2'849.14          |
| 1191 | Vorauszahlungen Verb.aus Lief.u.Leistungen | 13'467.49         | 354.55            |
| 1244 | Handelswaren                               | 2'598.90          | 5'112.80          |
| 1300 | Aktive Rechnungsabgrenzung                 | 74'283.80         | 65'217.15         |
|      | <b>Total Umlaufvermögen</b>                | <b>276'917.36</b> | <b>299'631.42</b> |

#### Anlagevermögen

##### Sachanlagen

|      |                             |             |             |
|------|-----------------------------|-------------|-------------|
| 1240 | Bücher                      | 1.00        | 1.00        |
| 1241 | Mobilien                    | 1.00        | 1.00        |
| 1242 | Informatik                  | 1.00        | 1.00        |
| 1243 | Übrige Medien               | 1.00        | 1.00        |
|      | <b>Total Anlagevermögen</b> | <b>4.00</b> | <b>4.00</b> |

### TOTAL AKTIVEN

276'921.36

299'635.42

### PASSIVEN

#### Kurzfristiges Fremdkapital

|      |                                                    |                    |                    |
|------|----------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| 2000 | Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen   | -75'560.87         | -71'661.81         |
| 2000 | Übr. kurzfristige Verbindlichkeiten ggü. Soz. Ver. | 0.00               | -21'906.50         |
| 2010 | Kreditor Mehrwertsteuer PSS                        | -1'287.00          | -1'550.41          |
| 2450 | Darlehen Stadt Chur                                | -150'000.00        | 0.00               |
| 2500 | Passive Rechnungsabgrenzung                        | -51'650.00         | -151'500.00        |
|      | <b>Total kurzfristiges Fremdkapital</b>            | <b>-278'497.87</b> | <b>-246'618.72</b> |

#### Rückstellungen

|      |                                      |                  |                   |
|------|--------------------------------------|------------------|-------------------|
| 2510 | Rückstellung Mehrleistungen Personal | -7'000.00        | -14'200.00        |
|      | <b>Total Rückstellungen</b>          | <b>-7'000.00</b> | <b>-14'200.00</b> |

#### Eigenkapital

|      |                           |                 |                   |
|------|---------------------------|-----------------|-------------------|
| 2900 | Stiftungskapital          | -38'816.70      | -40'830.89        |
| 2910 | Jahresverlust             | 47'393.21       | 2'014.19          |
|      | <b>Total Eigenkapital</b> | <b>8'576.51</b> | <b>-38'816.70</b> |

### TOTAL PASSIVEN

-276'921.36

-299'635.42

## Erfolgsrechnung

in CHF

|                                            |   | Rechnung<br>2025    | Rechnung<br>2024    |
|--------------------------------------------|---|---------------------|---------------------|
| <b>ERTRAG</b>                              |   |                     |                     |
| Nettoerlöse aus Lieferungen und Leistungen | 1 | 323'643.15          | 408'511.38          |
| Beiträge und Spenden                       | 2 | 1'465'257.14        | 1'370'275.44        |
| <b>TOTAL ERTRAG</b>                        |   | <b>1'788'900.29</b> | <b>1'778'786.82</b> |
| <b>AUFWAND</b>                             |   |                     |                     |
| Materialaufwand                            | 3 | -162'338.38         | -159'770.39         |
| <b>Bruttoergebnis 1</b>                    |   | <b>1'626'561.91</b> | <b>1'619'016.43</b> |
| Personalaufwand                            | 4 | -961'527.00         | -964'673.70         |
| <b>Bruttoergebnis 2</b>                    |   | <b>665'034.91</b>   | <b>654'342.73</b>   |
| Übriger Betrieblicher Aufwand              | 5 | -745'421.51         | -768'960.42         |
| <b>Betriebsergebnis 1</b>                  |   | <b>-80'386.60</b>   | <b>-114'617.69</b>  |
| Abschreibungen Sachanlagen                 |   | 0.00                | 0.00                |
| <b>Betriebsergebnis 2</b>                  |   | <b>-80'386.60</b>   | <b>-114'617.69</b>  |
| Finanzerfolg                               | 6 | 0.00                | 0.00                |
| <b>Betriebsergebnis 3</b>                  |   | <b>-80'386.60</b>   | <b>-114'617.69</b>  |
| Betriebsfremder Erfolg                     | 7 | 32'993.39           | 33'333.40           |
| Ausserordentlicher Erfolg                  | 8 | 0.00                | 79'270.10           |
| <b>Jahresverlust</b>                       |   | <b>-47'393.21</b>   | <b>-2'014.19</b>    |

# Stiftung Stadtbibliothek Chur

## Anhang - Angaben zu Erfolgsrechnungspositionen

in CHF

|          |                                                  | Rechnung<br>2025    | Budget<br>2025     | Rechnung<br>2024    |
|----------|--------------------------------------------------|---------------------|--------------------|---------------------|
| <b>1</b> | <b>Nettoerlös aus Lieferungen und Leistungen</b> |                     |                    |                     |
| 4292     | Veranstaltungen: Einnahmen                       | 6'680.83            | 6'500              | 13'030.75           |
| 4293     | Projekte Beiträge                                | 0.00                | 0                  | 64'470.00           |
| 4300     | Ausleihgebühren                                  | 252'892.12          | 265'000            | 262'501.40          |
| 4301     | Benützungsgebühren Bücherkisten                  | 46'250.82           | 38'000             | 47'404.03           |
| 4360     | Frachten                                         | 3'091.70            | 2'694              | 7'872.47            |
| 4390     | Verschiedene Einnahmen                           | 9'907.88            | 8'000              | 9'795.93            |
| 4430     | Vermietung Räumlichkeiten                        | 4'819.80            | 4'000              | 3'436.80            |
|          | <b>Total</b>                                     | <b>323'643.15</b>   | <b>324'194</b>     | <b>408'511.38</b>   |
| <b>2</b> | <b>Beiträge und Spenden</b>                      |                     |                    |                     |
| 4610     | Betriebsbeitrag des Kantons GR                   | 180'000.00          | 180'000            | 180'000.00          |
| 4611     | Beitrag Kanton aus Medienankauf                  | 59'605.00           | 55'440             | 58'035.00           |
| 4613     | Beitrag Kanton KFK (AFK)                         | 60'000.00           | 60'000             | 0.00                |
| 4614     | Beiträge Kanton diverse Projekte                 | 2'000.00            | 8'000              | 0.00                |
| 4620     | Beitrag Stadt Chur                               | 1'089'000.00        | 1'089'000          | 1'089'000.00        |
| 4621     | Spenden Gemeinden                                | 8'673.00            | 8'300              | 8'502.00            |
| 4624     | Leistungsverrechnung Stadtschule                 | 47'919.50           | 59'000             | 31'408.50           |
| 4637     | Beiträge Stiftungen und Sponsoren                | 17'000.00           | 20'000             | 0.00                |
| 4696     | Projekt Lesebank                                 | 59.64               | 60                 | 2'329.94            |
| 4699     | Diverse Spenden und Erträge                      | 1'000.00            | 1'000              | 1'000.00            |
|          | <b>Total</b>                                     | <b>1'465'257.14</b> | <b>1'480'800</b>   | <b>1'370'275.44</b> |
| <b>3</b> | <b>Materialaufwand</b>                           |                     |                    |                     |
| 3132     | Medienausrüstung                                 | -25'984.72          | -22'000            | -20'857.55          |
| 3181     | Frachten                                         | -3'367.70           | -2'872             | -7'874.65           |
| 3300     | Medienanschaffungen                              | -126'922.76         | -125'000           | -124'177.74         |
| 3306     | Erwerb Spiele                                    | -6'063.20           | -7'000             | -6'860.45           |
|          | <b>Total</b>                                     | <b>-162'338.38</b>  | <b>-156'872.00</b> | <b>-159'770.39</b>  |
| <b>4</b> | <b>Personalaufwand</b>                           |                     |                    |                     |
| 3010     | Löhne                                            | -836'119.45         | -880'000           | -837'909.00         |
| 3011     | Taggelder                                        | 0.00                | 0                  | 355.85              |
| 3015     | Bildung und Auflösung Mehrleistungen Personal    | 7'200.00            | 0                  | -500.00             |
| 3030     | Sozialversicherungen                             | -128'624.45         | -132'000           | -115'431.05         |
| 3090     | Weiterbildungskosten                             | -3'983.10           | -8'800             | -11'189.50          |
|          | <b>Total</b>                                     | <b>-961'527.00</b>  | <b>-1'020'800</b>  | <b>-964'673.70</b>  |

## Anhang - Angaben zu Erfolgsrechnungspositionen

in CHF

|          |                                                   | Rechnung<br>2025   | Budget<br>2025   | Rechnung<br>2024   |
|----------|---------------------------------------------------|--------------------|------------------|--------------------|
| <b>5</b> | <b>Übriger Betrieblicher Aufwand</b>              |                    |                  |                    |
| 3100     | Büromaterial                                      | -2'831.98          | -3'000           | -2'745.69          |
| 3105     | Drucksachen und Publikationen                     | -9'914.18          | -10'000          | -16'449.52         |
| 3120     | Energie und Nebenkosten                           | -75'590.80         | -89'250          | -84'199.70         |
| 3130     | Reinigung und Unterhalt                           | -51'264.00         | -55'595          | -54'504.75         |
| 3131     | Sicherheit                                        | -11'043.20         | -18'000          | -17'600.00         |
| 3133     | Dienstleistungen Dritter                          | -3'668.75          | 0                | -1'729.60          |
| 3160     | Mietzinse ohne Nebenkosten                        | -448'777.25        | -447'804         | -444'682.00        |
| 3170     | Anlässe, Reisespesen, Tagungskarten               | -3'880.23          | -4'000           | -6'544.90          |
| 3180     | Bank- und Postgebühren und Telefon                | -2'937.91          | -3'500           | -3'363.14          |
| 3184     | Projekte Ausgaben                                 | -474.44            | -3'000           | -19'785.25         |
| 3186     | Projekt Lesebank                                  | -1'089.65          | -1'090           | -2'810.22          |
| 3187     | Revisionskosten                                   | -3'771.35          | -3'450           | -3'459.20          |
| 3188     | Sachversicherungen und Haftpflicht                | -3'748.30          | -3'748           | -3'748.30          |
| 3189     | Entschädigung für Buchführung                     | -8'800.00          | -8'500           | -8'500.00          |
| 3190     | Verschiedene Unkosten                             | -4'939.81          | -6'200           | -6'113.81          |
| 3192     | Veranstaltungen                                   | -15'155.22         | -10'000          | -10'126.15         |
| 3195     | Velokurier                                        | -1'251.30          | -1'200           | -1'238.05          |
| 3301     | Anschaffungen Mobilien und Geräte                 | -5'149.67          | -4'000           | -3'163.25          |
| 3302     | Informatikaufwand                                 | -91'133.47         | -110'000         | -78'196.89         |
|          | <b>Total</b>                                      | <b>-745'421.51</b> | <b>-782'337</b>  | <b>-768'960.42</b> |
| <b>6</b> | <b>Finanzerfolg</b>                               |                    |                  |                    |
| 4200     | Finanzertrag - Bank- und Postzinsen               | 0.00               | 0                | 0.00               |
|          | <b>Total</b>                                      | <b>0.00</b>        | <b>0</b>         | <b>0.00</b>        |
| <b>7</b> | <b>Betriebsfremder Erfolg</b>                     |                    |                  |                    |
| 3108     | Einkauf Handelswaren                              | -57'219.25         | -77'000          | -77'316.25         |
| 3700     | Weiterleitung Beitrag an Bibl. Biasca             | -13'000.00         | -13'000          | 13'000.00          |
| 4240     | Dienstleistungen für Postagentur                  | 32'442.17          | 30'000           | 35'275.37          |
| 4308     | Verkauf Handelswaren                              | 57'770.47          | 75'000           | 75'374.28          |
| 4700     | Kantonsbeitrag für Bibliocentro Biasca            | 13'000.00          | 13'000           | -13'000.00         |
|          | <b>Total</b>                                      | <b>32'993.39</b>   | <b>28'000.00</b> | <b>33'333.40</b>   |
| <b>8</b> | <b>Ausserordentlicher Erfolg</b>                  |                    |                  |                    |
| 4882     | Auflösung Rückst. Reserve Mieterausbau Stadt Chur | 0.00               | 0                | 79'270.10          |
|          | <b>Total</b>                                      | <b>0.00</b>        | <b>0</b>         | <b>79'270.10</b>   |

## **Anhang - Allgemeine Angaben**

### **Zweck**

Die Stiftung bezweckt die Leseförderung, die Förderung der Medien- und Sprachkompetenz und die kulturelle Bildung von Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen und schafft ein Angebot zur Freizeitgestaltung sowie ein mehrsprachiges und interkulturelles Angebot. Zu diesem Zweck betreibt und unterhält sie eine Bibliothek mit integrierter Ludothek als öffentlich zugängliche Begegnungs-, Kultur- und Lernstätte und bietet Dienstleistungen für die Stadtschule Chur sowie für die Schulen im Kanton Graubünden an.

### **Stiftungsrat**

Der Stiftungsrat besteht gem. Statuten aus 5 - 7 Mitgliedern. Er konstituiert sich selbst.

Die Präsidentin / der Präsident wird von den übrigen Mitgliedern gewählt.

Der Stiftungsrat setzt sich zur Zeit wie folgt zusammen:

Hofmann Auf der Maur Maria Silvia, Chur, Präsidentin  
Marijanovic Marijan, Chur, Vizepräsident  
Allenspach Jasmin, Chur, Mitglied ab Januar 25  
Danuser, Géraldine, Chur, Mitglied  
Fanzun Anne-Marie, Chur, Mitglied  
Kaiser-Campiche Nicole, Chur, Mitglied ab Januar 25  
Morand Caroline, Chur, Mitglied bis April 25  
Sieber Lukas, Chur, Mitglied

Die Stiftungsräte zeichnen kollektiv zu zweien.

### **Bibliotheksleiterin**

Heidi Theus

Die Bibliotheksleiterin zeichnet kollektiv zu zweien.

### **Revisionsstelle**

Curia AG, Chur

### **Grundsätze des Rechnungswesens und der Rechnungslegung**

Die Buchhaltung der Stiftung wird durch die Stadtverwaltung der Stadt Chur geführt. Die vorliegende Jahresrechnung wurde gemäss den Vorschriften des Schweizer Gesetzes, insbesondere der Artikel über die kaufmännische Buchführung und Rechnungslegung des Obligationenrechts (Art. 957 bis 962) erstellt.

## Anhang - Grundsätze

| MITARBEITENDE                                            | 2025         | 2024         |
|----------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| <b>Anzahl Mitarbeitende</b>                              | <b>19</b>    | <b>20</b>    |
| Mitarbeitende Stammtteam                                 | 19           | 19           |
| Aushilfen, Schülerhilfen und Praktikanten                | 0            | 1            |
| <b>Anzahl Vollzeitstellen im Jahresdurchschnitt</b>      | <b>10.85</b> | <b>11.25</b> |
| Anzahl Vollzeitstellen per 31.12.25                      | 10.85        | 11.25        |
| <b>Verbindlichkeiten gegenüber Vorsorgeeinrichtungen</b> |              |              |
| SwissLife (neuer Vertrag ab 01.01.2026)                  | <b>2025</b>  | <b>2024</b>  |
| Verbindlichkeiten Vorsorgeeinrichtungen                  | 0.00         | 21'906.50    |

### Wesentliche Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Nach dem Bilanzstichtag und bis zur Verabschiedung der Jahresrechnung durch den Stiftungsrat sind keine wesentlichen Ereignisse eingetreten, welche die Aussagefähigkeit der Jahresrechnung beeinträchtigen könnten bzw. an dieser Stelle offengelegt werden müssten.

### Eventualverbindlichkeiten

Mit Beschluss des Stadtrates vom 24. Oktober 2017 und 1. Mai 2018 wird der Stiftung ein bedingt rückzahlbares, zinsloses Darlehen von CHF 2'200'000.00 gewährt. Der Darlehensbetrag wird im Umfang von CHF 1'895'000.00 von der Stadt Chur treuhänderisch verwaltet und zur Begleichung des mieterseitigen Ausbaus sowie Kauf von Betriebseinrichtungen verwendet. Das Darlehen hat eine feste Vertragsdauer bis zum 31. Juli 2038. Die Rückzahlungsmodalitäten sind so geregelt, dass ab dem 4. Geschäftsjahr nach Darlehensgewährung ab einem ausgewiesenen Jahresgewinn von CHF 5'000.00 ein Drittel des Jahresgewinns zwecks Amortisation an die Stadt zurückgeführt werden muss. Somit hat die Stadtbibliothek während der Vertragsdauer eine Eventualverbindlichkeit, die von der Höhe der zukünftig ausgewiesenen Jahresgewinne abhängt. Bei Vertragsauflösung erhält die Stadt Chur das Recht, das gesamte Inventar inklusive Einrichtung zum Fortführungswert zurückzunehmen gegen Verrechnung des bedingt rückzahlbaren Darlehens.

| Rückstellung Reserve Mieterausbau                                | 2025        | 2024        |
|------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|
| <b>Eröffnungswerte per 01.01.</b>                                |             | 104'900.60  |
| Akustikvorhang Lese- und Arbeitsräume EG                         |             | -25'000.00  |
| Akustikvorhang für Personalbereich (Restzahlung)                 |             | -630.50     |
| Auflösung Rückst. Reserve Mieterausbau Stadt Chur per 31.12.2024 |             | -79'270.10  |
| <b>Endbestand per 31.12</b>                                      | <b>0.00</b> | <b>0.00</b> |

### Überschuldung und Fortführung

Die Bilanz der Stiftung Stadtbibliothek Chur zeigt per 31. Dezember 2025 eine Überschuldung von CHF 8'576. In Übereinstimmung mit Art. 84a ZGB hat der Stiftungsrat die Aufsichtsbehörde darüber informiert und erforderliche Massnahmen eingeleitet.

Bereits in den vergangenen Jahren hat sich der Stiftungsrat intensiv mit der Situation der steigenden Kosten auseinandergesetzt. Die Stadtbibliothek konnte die Kosten für den laufenden Betrieb aufgrund gestiegener Miet- und Betriebskosten nicht mehr vollständig decken. Durch die Volksabstimmung vom 8. März 2026, welche mit deutlichem Mehr angenommen wurde, wird der jährliche Betriebsbeitrag der Stadt Chur an Teuerung und tatsächliche Kosten angepasst sowie wird das Defizit der Poststelle ausgeglichen. Der jährliche Betriebsbeitrag wird um CHF 159'500 höher ausfallen.

Weiter befasst sich der Stiftungsrat laufend mit der Optimierung des Betriebs und der Kosten. Insgesamt kann aufgrund der bereits getroffenen (und der noch vorgesehenen) Massnahmen davon ausgegangen werden, dass der laufende Betrieb zukünftig kostendeckend erfolgen kann und dass die Überschuldung innert Jahresfrist bereinigt werden kann. Der Stiftungsrat erachtet deshalb die Fortführung der Stiftung Stadtbibliothek Chur nicht als gefährdet.